MARCH 1984



歡郵零京魚中膏地參 迎購沽果翅藥丹道茸 垂代批海燕配丸藥補 詢寄發味窩方散材品

理主行智胡師幣中由 題問藥中關有答解費免

506 MAIN ST. VAN. B. C. 地址:溫哥華緬街 506 號 電話: 683 3838

在加付款 國內提貨

△飛鴿牌自行車 廣州提貨 \$135.00 △鸚鵡牌14吋彩色電視機 廣州提貨 \$ 580.00 汕頭提貨 \$1512.00

東莞(加60元運費) 珠海(加70元運費) 訂購處:捷高有限公司 温哥華百老灌西街六O六號

### 西人雜貨店連實業出售

理想之家庭或股份雜貨店, 專賣肉與雜貨,位于BC省 OKANAGEN 北部之典旺旅遊 埠,兩湖之間,面積0.90畝 (包括四個睡房之住處)每 年生意超過一百廿五万元。 開價五十二万五千元,若不 要多餘之地段,只售四十八 万九千元。(存貨另計)。

聯係地址: P.B.BOX 5053 C/O SALMON ARM OBSERVER SALMON ARM B.C. VOE 2TO 或英文電話: 836-4867 晚上七時後

# JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L IJ4 面話: 253-3944 254-6616

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本 迎索錄有大行往廠生邦名質

清工 錄影音響修理

大小修理 精工快捷 價錢公道 歡迎比較

響器材、電鏡機等產品、只要

實於加拿大國內,無論何處, SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA 如在保養期內,可得到免費修 理·免费服務·專爲方便和給

特設 先鋒牌汽車音響修理與安裝 Tel:876-8320

日昌豆腐廒

美林廣告公司

各類廣告招牌

1296 KINGSWAY VAN 876-5211

# 福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD. 708 E. GEORGIA ST.

VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3 255 - 3030 255-0132

各鼓元罐冰酒日唐 類油貝頭 霜樓本山 報醬魚食魚用冬雜 肉料翅品蝦品蒸貨

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 681-8531

款純 棉 式 男 短 袖 文 化 衫

### 國信有限公司 TRANS-NATION

EMPORIUM LTD. 89 East Pender St. Vancouver, B.C. 682-2244

實馳 精免 用名 心曹 跌還 配解 打魂 生 吊跌 主 瘀打 理 散酒

# 輔助就業計劃 確實可行



加拿大政府明年將動用二千四百多万元,在卑詩及育干實施輔助 就業計劃,在該計劃下,僱主僱用找尋職業有嚴重困難之人士,可獲 政府工資津貼。

計劃實施辦法如下:

根據該計劃所僱用之人員須為全職。倘僱用青年,僱主可獲支付 工資津貼達百分之五十,為期六個月。 倘僱用傷殘人士,僱主可獲更多津貼,為期更長。

閣下身為僱主,可能有資格參與上述計劃。 欲知詳情,請與就近之加拿大就業中心接洽。



Employment and Immigration Canada John Roberts, Minister Emploi et Immigration Canada John Roberts, Ministre Canadä

何

画學

Prepared by: Foster, Young, Ross, Anthony and Associates Limited 6" x 10%"

### 上海裁縫

承接中國禮服, 新娘旗袍, 唐装 衫褲,男女装棉

衣。 電話:324-8045

禮哥華KNIGHI ST (乃街) 3917號 電話:872-4922 承接改衫,訂做西装

梁相業

### 日本式按摩

VIVIAN'S HEALTH CARE

足部鬆馳及 一般皮膚按摩

223-925 W. GEORGIA ST. TEL. 683-464?

奇化街二六七號 電話:669-2351 TAI FU BARGAIN CENTRE

凍海 產

古 名 主 理

温哥華緬街 547 號

Tel: (604) 683-1920 SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD. 547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金 純正白金 各國金幣 貨真價實 歡迎選購

### 永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL:688-6025

膏馳名名凉海冰明中 丹名畫瓷果味霜爐團 丸藥古願醬京海燒土 散材玩編料果產烤產

歡迎僑胞郵電採購,代訂特種用品 電話:六八八・六〇二五

## 司公限有與泰智

Tai Hing Com any 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

到 精 幫

# 堂參茸藥行

Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.

統 正地道南北西土中草藥材 北高麗參 野山泡參 燕窩魚翅 批發零沽 京果海味 中藥配方 補品成業 忠誠服務 中藥部由經驗豐富袁振英主理 耑爲僑胞解答中藥用途 常駐中醫師陳德漢為男婦兒科顧問

加拿大總代理 梁財信田七跌打酒跌打丸 光昌杜仲虎骨丸 今期推出特價品 通心白蓮子每磅\$3.49 四川杜仲每磅\$30.00

靚南棗每磅九元 美國野山花旗參八折優待

286 Keefer St. Van., B. C. V6A IX 5 地址:溫哥華華埠奇花街286號(近哥街) 電話:(604)687-2513

### 司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

七天營業

低肉,鴨及工近 臘蝦腸瘦,置 **障鴨肉**,白特設

# 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C. Tel: (604) 438-2452

子瓜

好味牌急凍魚丸 蝦丸墨魚丸48oz 氣鹹酸菜卅磅庄 江蓮 生雪豆・ 馬蒜蹄子

十世紀日 紅芽芋 本水晶

天津 梨到 鮮靚